

94. Nitorina kede ohun ti a pa ọ laşę rę sita ki o si kuro lqdę awọn ọşebę.

فَاصْدِعْ بِمَا تُؤْمِنُ وَأَعْرِضْ عَنِ الْمُشْرِكِينَ ﴿١٦﴾

95. Dajudaju Awa yio to ọ lori awọn şeşesęfę.

إِنَّا كَفَيْنَاكَ الْمُسْتَهْزِئِينَ ﴿١٧﴾

96. Awọn ẹniti nfi qlı̄hun (orişa) miran pęlu Olı̄hun, nitorina nwọn nbę wa mò.

الَّذِينَ يَجْعَلُونَ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا أَخَرَ
فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ ﴿١٨﴾

97. Dajudaju Awa mò pe ǫkàn rę kun fun ohun ti nwọn nwi.

وَقَدْ نَعْلَمُ أَنَّكَ يَضْرِبُ صَدْرَكَ بِمَا يَقُولُونَ ﴿١٩﴾

98. Nitorina şe afomqo pęlu ɔpę Oluwa rę, ki o si wa ninu awọn oluforibalę.

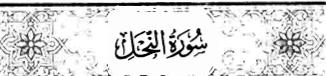
فَسَيِّدُّ مُحَمَّدُ رَبِّكَ وَكُنْ مِنَ الْأَسْتَحْدِيدِينَ ﴿٢٠﴾

99. Atipe ki o sin Oluwa rę titi amodaju yio fi wa ba ọ. (eyini: iku).

وَاعْبُدْ رَبَّكَ حَتَّىٰ يَأْتِيَكَ الْيَقِيمَ ﴿٢١﴾

(16) Suratul - Nahli

*Ni orukqo Qlı̄hun Ajıkę aiye,
Aşakę qrun.*



1. Aşę Olı̄hun (yio) de, nitorina ę ma kanju dide rę. Mimq Rę, ati giga Rę tayo ohun ti nwọn fi şe orogun Rę.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

أَنَّا أَنْزَلْنَاكَ بِالرُّوحِ مِنْ أَمْرِنَا، عَلَىٰ مَنْ يَشَاءُ مِنْ عَبَادَةِ أَنْ يَذْرُرُوا أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ إِلَّا أَنَا فَأَنْذِرُونَ ﴿٢٢﴾

2. A ma şo awọn malaika kalę pęlu ęmi (mimq) lati inu aşę Rę fun ẹniti O ba fę ninu awọn ęrusin Rę pe: Ę ma şe ikilq pe dajudaju kò si Olı̄hun miran ayafi Emi nitorina ki ę bęru Mi.

مُنْزَلُ الْمَلِئِكَةِ بِالرُّوحِ مِنْ أَمْرِنَا، عَلَىٰ مَنْ يَشَاءُ مِنْ عَبَادَةِ أَنْ يَذْرُرُوا أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ إِلَّا أَنَا فَأَنْذِرُونَ ﴿٢٣﴾

3. O da sanma ati ilè pèlu ododo. O ga tayo ohun ti nwon fi nse orogun Rè.

4. O da enia lati inu omi gbolgbolq, sibesibé (enia) je alariyanjiyan töhan gbangba.

5. Atipe awon èran O da won fun nyin. Ohun ti è o ma fi gba otutu mbè lara won ati awon ohun anfani (miran), be si ni è tun njè ninu won.

6. Atipe ohun qosò mbè fun nyin ni ara won, nigbati è ba nda won pada lò si aye won ati igbati è ba nko won jade (lò je).

7. Atipe nwon nuru awon eru nyin ti o wuwo lò si ilu kan ti è kò je èniti o le de ibè ayafi pèlu wahala èmi. Dajudaju Oluwa nyin Olòpolopò ãnu ni, Onikè.

8. O si tun da awon èsin ati awon ibaka ati kètekètè ki è le ma gun won ati ki o je qosò (fun nyin). O si tun da ohun ti è komò.

9. Atipe ifi oju qna han ti Olòhun ni, (qna) ti o wò si mbè atipe ti O ba se pe (Oluwa) ba fè ni iba fi nyin mona patapata.

10. On ni Èniti O nsò omi kalè fun nyin lati inu sanma ti è nmu ninu rè, A si ma fi omi na hu ewe ti è fi nbò awon èran nyin.

خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ بِالْحَقِيقَةِ
عَمَّا يُشَكِّرُونَ ﴿٢﴾

خَلَقَ الْإِنْسَانَ مِنْ نُطْفَةٍ فَإِذَا
هُوَ حَصِيرٌ مُّمْبَثٌ ﴿٣﴾

وَالْأَنْعَمَ خَلَقَهَا كُلُّمْ فِيهَا دُوفٌ وَمَنْدِيفٌ
وَمِنْهَا تَأْكُلُونَ ﴿٤﴾

وَلَكُمْ فِيهَا جَمَالٌ حِينَ تُرْبَحُونَ
وَعِنْ شَرْحُونَ ﴿٥﴾

وَتَحْمِلُ أَنْقَالَ كُلُّمٍ إِلَى بَلْدَمٍ تَكُونُوا بَلَافِيهِ
إِلَّا يُشَقِّ الْأَنْفُسُ إِذَا رَأَيْتُمْ لَرَوْفَ
رَجِيمًا ﴿٦﴾

وَلَحْيَنَ وَالْإِغَالَ وَالْحَمِيرَ لَرَكْبُوهَا وَزِينَةٌ
وَبَخْلُونَ مَا الْأَنْعَامُونَ ﴿٧﴾

وَعَلَى اللَّهِ فَضْدُ السَّكِيلِ وَمِنْهَا جَاءَ بُرُولَوْشَاهَ
لَهَدَى كُمْ أَجْمَعِينَ ﴿٨﴾

هُوَ الَّذِي أَنْرَأَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً كَمُونَةً
شَرَابٌ وَمِنْهُ شَجَرٌ فِيهِ شَيْمُونَ ﴿٩﴾

11. A tun ma fi omi na hu awon irugbin fun nyin ati igi ororo didun ati awon dabingu ati awon ajara ati gbogbo awon eso. Dajudaju ami kan mbé ninu eyi fun awon ijo ti o nronu jinlè.

12. Ositę oru ati ọsan lori ba fun nyin ati ḥorùn ati oṣupa ati awon irawo ti a tẹ lori ba pẹlu aşe Rè. Dajudaju awon ami mbé ninu eyi fun awon ijo ti nṣe lakaye.

13. Ati ohun ti O tun da fun nyin ninu ilè ti awon awo wọn je orisirisi. Dajudaju ami kan mbé ninu eyi fun awon ijo ti wọn nranti (wási).

14. Atipe On ni Eniti O tẹ odo lori ba fun nyin ki ẹ le ba je awon ḥaran tutu (ejá) ninu rẹ ati ki ẹ le ma mu jade lati inu rẹ ohun ti ẹ fi nṣe ọṣo ti ẹ o ma lo. Atipe iré o ma ri awon ọkọ ti yio ma la oju omi lọ ki ẹ le ma wa ninu òre-ajulò Rè ati ki ẹnyin le ba ma dupé.

15. O si fi awon oke si ori ilè ki o ma ba mi mọ nyin ati awon odo şışan ati awon oju qna ki ẹ le ma mona.

16. Ati awon apere. Atipe awon yio ma mona pẹlu awon irawo.

17. Njé eniti nda ẹda ha le dabi eniti kò le da ẹda bi? Eṣe ti ẹ ko gba iranti?

يَبْيَثُ لَكُمْ بِهِ الْزَّرْعَ وَالْزَّيْوَنَ وَالنَّخْيَلَ
وَالْأَغْنَبَ وَمِن كُلِّ الشَّمَرَاتِ إِنَّ فِي ذَلِكَ
لَذَّةً لِّقَوْمٍ يَقْرُونَ ﴿١١﴾

وَسَحْرَكُمْ مِّنَ الْبَلَدِ وَالنَّهَارِ وَالشَّمْسِ وَالْقَمَرِ
وَالشَّجَرُ مَسْحَرَتٌ بِأَمْرِهِ إِنَّ فِي ذَلِكَ
لَذَّةً لِّقَوْمٍ يَعْقُلُونَ ﴿١٢﴾

وَمَا دَرَأَكُمْ فِي الْأَرْضِ مُنْهَلًا لَّوْلَاهُ
إِنَّ فِي ذَلِكَ لَذَّةً لِّقَوْمٍ
يَدَّكُرُونَ ﴿١٣﴾

وَهُوَ الَّذِي سَحَرَ الْبَحْرَاتِ أَكْثُرَ أَمْهَنَهُ
لَحْمَادِرِيَا وَتَسْحِيرَ حُمَّامَهُ جِلْيَهُ تَلْسُونَهُ
وَتَرَى الْفَلَكَ مَوَاحِرَ فِيهِ وَلِتَسْعَهُ
مِنْ فَضْلِهِ وَلَمَلَكُمْ شَكُورُونَ ﴿١٤﴾

وَأَنْقَنَ فِي الْأَرْضِ رَوَابِيْكَمْ
وَأَنْهَرَ وَسُبُلًا لَعَلَّكُمْ تَهَدُونَ ﴿١٥﴾

وَعَلِمْتُمْ وَبِالْأَجْمَعِ هُمْ بَهَدُونَ ﴿١٦﴾

أَفَمَنْ يَخْلُقُ كَمَنْ لَا يَحْلُقُ أَفَلَا نَذَكَرُونَ ﴿١٧﴾

18. Atipe bi ḥenyin yio ba ma ka idera Olóhun, e kò le ka a tan. Dajudaju Olóhun ni Alaforiji, Oniké.

وَإِنْ تَدْعُوا يَعْمَلَةَ اللَّهِ لَا يَخْصُصُوهَا
إِنَّ اللَّهَ لَغَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿١٨﴾

19. Atipe Olóhun mò ohun ti e fi npamø ati ohun ti e fi nhan.

وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا يُشْرُكُونَ وَمَا يَعْلَمُونَ ﴿١٩﴾

20. Atipe awon ḥeniti nwon nkepe lèhin Olóhun nwon kò da kinikan, bẹ si ni awon nā a da wọn ni.

وَالَّذِينَ يَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ لَا يَخْلُقُونَ شَيْئًا
وَهُمْ لَا يَخْلُقُونَ ﴿٢٠﴾

21. Oku ni wọn, nwon ki işe alāye. Bẹ si ni nwon kò mò akoko ti a o gbe wọn dide.

أَنْتُ عَزِيزٌ لَا يَنْجِيَ إِلَيْكُمْ وَمَا يَشْعُرُونَ
أَيَّانَ مَعْشُونَ ﴿٢١﴾

22. Olóhun nyin Olóhun kanṣoso ni: nitorina awon ti kò ni gbàgbọ si ojo ikéhin ṣakan wọn ti ṣeri atipe awon na onigberaga ni wọn.

إِنَّهُ كُلُّهُ وَجْدٌ فَالَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالآخِرَةِ
ثُلُوجٌ مُّنْكَرٌ وَهُمْ مُسْتَكِرُونَ ﴿٢٢﴾

23. Kòsi iyemeji pe dajudaju Olóhun mò ohun ti wọn fi npamø ati ohun ti wọn nse afihan rẹ. Dajudaju On kò ni ife si awon onigberaga.

لَأَحْرَمَ أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا يُشْرُكُونَ وَمَا يَعْلَمُونَ
إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُسْتَكِرِينَ ﴿٢٣﴾

24. Ati nigbati a ba sọ fun wọn pe, Kini ohun ti Oluwa nyin sòkalẹ? Nwọn a sọ pe: Awon àlò awon eni akokọ ni.

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ مَا ذَارَ اللَّهُ كُلُّهُ
قَالُوا أَسْطِرُ الْأَوَّلِينَ ﴿٢٤﴾

25. Ki nwon le ba gbe ru, eru eṣe wọn ni pipe ni ojo ajinde ati ninu eru eṣe ti awon ḥeniti nwon si lona laini mimọ kan. Je kin sọ fun

لِيَحْمِلُوا أَوْرَارَهُمْ كَمَا لَهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ
وَمِنْ أَوْرَارِ الَّذِينَ يُضْلَلُونَ هُمْ يَغْنِيُ عَلَيْهِ
الْأَسَاءَةَ مَا يَرِزُقُونَ ﴿٢٥﴾

ẹ ohun ti nwọn yio ru ni ẹrù na buru.

26. Dajudaju awọn ti o ti gba iwaju wọn ti pete, Olóhun si bi ile wọn wo tipilètipilè, orule rẹ si wo lu wọn molè lati oke wọn, iyà na si wa ba wọn lâyè ti nwọn kò mò.

27. Léhinna yio da oju ti wọn ni ojọ ajinde yio wipe: Nibo ni awọn orogun Mi wa awọn ẹniti ẹ nyapa ẹnu si? Awọn ẹniti a fun ni mimò yio wipe: Dajudaju abuku ti oni ati nkan buburu mbẹ fun awọn alaigbagbo.

28. Awọn ẹniti malaika pa lori pe bibo ara wọn si ni nwọn wà. Nigbana nwọn o fẹ juwo-jusẹ silè (fun Olóhun): awa (ni ẹni ti on wipe:) kò jẹ ẹniti o şe ibi. Béni dajudaju Olóhun mò ohun ti ẹ nṣe nişé.

29. Nitorina ẹ wọ awọn ẹnu ona Jahannama ki ẹ şe gbere ninu rẹ. Nitorina oburu ni aye ibugbe fun awọn onigberaga.

30. Ti a ba si wi fun awọn ti o paiya Olóhun pe: kini Oluwa yin sòkalè? Nwọn a si şope: Rere ni. Rere mbẹ fun awọn ẹniti nwọn şe rere ni aiye yi atipe ile ti ọrun ni o dara ju atipe ile awọn olubèru (Olóhun) ma dara o.

31. Ogba idéra ti yio bé gbere, nwọn o wọ inu rẹ, ti awọn odo

قَدْ مَكَرَ الظَّالِمُونَ مِنْ قِبَلِهِ فَأَتَ اللَّهُ
بِئْسَهُمْ مِنَ الْقَوَاعِدِ فَخَرَّ عَلَيْهِمُ السَّقْفُ
مِنْ قَوْفَهُمْ وَأَتَهُمُ الْعَذَابُ مِنْ حَيْثُ
لَا يَشْعُرُونَ ﴿١١﴾

ثَمَّ يَوْمَ الْقِيَمَةَ يُغْرِيُهُمْ وَيَقُولُ أَنَّ
شَرَكَاءِ الَّذِينَ كُنْتُمْ تُشْكُرُونَ فِيهِمْ
قَالَ الظَّالِمُونَ أُوقِلُوا إِلَيْنَا إِنَّ الْجَنَاحَ
إِلَيْهِمْ وَالْأُسُوءَ عَلَى الْكَافِرِينَ ﴿١٢﴾

الَّذِينَ تَوَفَّهُمُ الْمَلَائِكَةُ طَالِعِي أَنفُسِهِمْ فَأَنْفَقُوا
الشَّرَوْبَ مَا كَانُوا نَعْمَلُ مِنْ شَوْعَبَلَّ
إِنَّ اللَّهَ عَلَيْهِ بِمَا كَسْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿١٣﴾

فَادْحُلُوا إِبْرَوْبَ حَمَمَ حَلَلِيِّينَ فِيهَا فَلِينَ
مَنْوَى الْمُنْكَرِينَ ﴿١٤﴾

* وَقِيلَ لِلَّذِينَ آتُقَوْمًا مَا أَنْزَلَ رَبُّكُمْ فَالْأُولَئِكَرُ
لِلَّذِينَ أَخْسَنُوا فِي هَذِهِ الدُّنْيَا حَسَنَةٌ وَلَدَارٌ
الْآخِرَةَ حِيرَ وَلِيَعْمَ دَارُ الْمُتَّقِينَ ﴿١٥﴾

جَنَّتْ عَدِينَ يَدْ خُلُونَاهَا جَهَنَّمَ مِنْ تَقْتِهَا الْأَنْهَرُ لَمْ

nşan nisalè rę ohun ti nwọn ba nfę yio ma bę fun wọn ninu rę bayi ni Qlohung yio ma san awon olubęru ni ęsan.

32. Awon ti malaika pa ti nwọn ję ęni mimo, nwọn yio ma sę pe: Alafia ki o ma ba nyin, e wę qgba idera na nitori ohun ti ę ti şe (nişę).

33. Nwọn kò reti kinikan bikoşe pe ki malaika wa ba wọn abi ki aşe Oluwa rę de. Bayi ni awon ti o şiwaju wọn ti şe. Bę si ni Qlohung kò bò wọn si, şugbon awon ni nwọn bo ara wọn si.

34. Nitorina buburu ohun ti nwọn şe si ba wọn atipe ohun ti nwọn fi nşe ęfę si yi wọn po.

35. Awon ęniti nwọn ba A wa orogun wipe: Ti o ba şe pe Qlohung ba fę ni a ki ba ti sin kinikan lęhin Qlohung, awa ati awon baba wa a ki ba ti şe nkankan ni ęwò lęhin Rę. Gęgębayi ni awon ęniti nwọn şaju ti şe. Nje nkan miran mbę fun awon ojişę bikoşe ijiş de opin.

36. Atipe dajudaju A ti gbe ojişę kőkan dide ninu ijо kőkan (pe): Ki ę sin Qlohung ki ę si jinna si awon orişa. Ęniti Qlohung fi mona mbę ninu wọn atipe ęniti işina tó si mbę ninu wọn. Nitorina ę ma rin ori ilę lęhin na ki ę ma wo bawo ni atubotan awon opurę ti ri.

فِيهَا مَا يَأْتِي أَوْنَ كَذِيلَكَ يَجْعَلِي اللَّهُ الْمُدْبِغُونَ ﴿٢٧﴾

الَّذِينَ تَوَفَّهُمُ الْمَلَائِكَةُ طَبِيعَةً يَقُولُونَ سَلَامٌ عَلَيْكُمْ دَخُلُوا الْجَنَّةَ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٢٨﴾

هَلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا أَنْ تَأْتِيهِمُ الْمَلَائِكَةُ أُولَئِنَّ أَمْرُرِيَّاتِ كَذِيلَكَ فَعَلَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ وَمَا ظَلَمُهُمُ اللَّهُ وَلَكِنْ كَانُوا أَنفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ ﴿٢٩﴾

فَأَصَابَهُمْ سَيِّئَاتٌ مَا عَمِلُوا وَحَادَهُمْ مَا كَانُوا يَهْدِيَهُمْ يَسْهِلُهُ وَنَكِيرٌ ﴿٣٠﴾

وَقَالَ الَّذِينَ أَشْرَكُوا أَنْوَثَةَ اللَّهِ مَا عَذَّنَا مِنْ دُونِهِ مِنْ شَيْءٍ وَنَعْنَوْنَ لَا يَأْبَى أُنْتُمْ وَلَا حَرَمَنَا مِنْ دُونِهِ مِنْ شَيْءٍ كَذِيلَكَ فَعَلَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَهَلْ عَلَى الرَّسُولِ إِلَّا أَلْبَعَ الْمُشِينَ ﴿٣١﴾

وَلَقَدْ يَمْتَنَعُ كُلُّ أَنْقُورَسُولًا أَنْ أَعْدُدُهُ اللَّهُ وَاجْتَنَبُوا الظَّلَعُوتَ فَمِنْهُمْ مَنْ هَدَى اللَّهُ وَمِنْهُمْ مَنْ حَقَّتْ عَلَيْهِ الْأَضْلَالُهُ فَسَيِّرُوا فِي الْأَرْضِ فَانْظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَبْرَةُ الْمُكَذِّبِينَ ﴿٣٢﴾

37. Bi iré ba nše ojukokoro lati fi wọn mọna, sibé Olóhun kò ni tọ sóna éniti O si lóna, bẹ́ si ni kò ni si oniranlqwó fun wọn.

إِنَّمَا يُحِبُّ مَنْ هَدَاهُمْ فَإِنَّ اللَّهَ لَا يَهِيدُ
مَنْ يُضْلُّ وَمَا لَهُمْ مِنْ نَصِيرٍ ﴿٢٧﴾

38. Atipe nwọn ti fi Olóhun burade opin ara bubu wọn pe: Olóhun kò ni gbe dide éniti o ba ti ku. Béni adehun ni ti o je otitó lori Rè sugbọn ọpòlòpò awọn enia kò mó bẹ.

وَأَقْسَمُوا بِاللَّهِ حَمْدًا أَتَمَّهُمْ لَا يَبْعَثُ اللَّهُ
مَنْ يَمْرُثُ بِلَى وَعْدَهُ حَقًّا وَلَكِنَّ
أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٢٨﴾

39. Ki O le ba şe afihán ohun ti nwọn yapa énu si ati ki awọn éniti nwọn kò gbagbọ le ba mó pe nwọn je opuro.

لِيَسْتِ الَّهُمَّ الَّذِي يَحْتَلِفُونَ فِيهِ وَلَعِمَ الَّذِينَ
كَفَرُوا أَنَّهُمْ كَانُوا كَذَّابِينَ ﴿٢٩﴾

40. Dajudaju ọró Wa si nkan nigbatí A ba fẹ ki nkan na ri bẹ, A o wi fun u pe, ki o ri bẹ, yio si ri bẹ.

إِنَّمَا قَوْلُنَا إِنَّمَا إِذَا أَرَدْنَا أَنْ نَفُولَ
لَهُ كُنْ فَيَكُونُ ﴿٣٠﴾

41. Atipe awọn éniti nwọn şí ló (si ilu miran) ni oju ọna ti Olóhun lèhin ti a ti bo wọn si, dajudaju A o sọ wọn kalé si (ile) rere ni aiye nibi; atipe dajudaju òre ti ọrun ni o tobi ju ti o ba şe pe nwọn mó ni.

وَالَّذِينَ هَاجَرُوا فِي أَنَّهُمْ مِنْ بَعْدِ مَا اطْمَمُوا شَوَّهُتْهُمْ
فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَلَا جُرْأَةً الْآخِرَةِ أَكْرَبُوهُ كَانُوا
يَعْلَمُونَ ﴿٣١﴾

42. Awọn ni éniti nwọn róju ti nwọn si fi ara ti Oluwa wọn.

الَّذِينَ صَدَرُوا وَعَلَى رِبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ ﴿٣٢﴾

43. Awa ko ran (énikan) nişé şiwaju rẹ bikoşe awọn Okunrin ti A ranşé si, nitorina ki ẹ bi awọn oni iranti lere bi ényin kò ba mó.

وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ إِلَّا جَاءَ لِأَنْوَحِ الْهَمَمِ
فَتَنَاهُوا أَهْلُ الْذِكْرِ إِنْ كَثُرْ لَا عَامِلُونَ ﴿٣٣﴾

44. Pèlu alaye ati awọn Tirà. A si sọ iranti na kalé fun ọ ki o le ma

بِالْبَيِّنَاتِ وَالثُّبُرِ وَأَنْزَلْنَا إِلَيْكَ الْذِكْرَ كَثِيرًا

ṣe alaye fun awon enia ohun ti a sòkalè fun wọn ki nwòn le baronu.

45. Njé awon ḥenití nwòn da ete buburu ha le fi aiyabalè si pe ki Olohuṇ jé ki ilè gbe wòn mi bi, abi ki iyà na wa ba wòn lati ãyè ti nwòn ko ni ero?

46. Abi ki O mu wòn lori irin wòn, nitorina nwòn kò le bø (løwø iya)?

47. Abi ki O ma mu wòn dièdieu? Nitorina dajudaju Oluwa nyin je Olopøløpø-ānu, Oniké.

48. Abi awon ko şiju wo ohun ti Olohuṇ da ni nkan ti iji rø ntè si otun ati si osi niti itेriba fun Olohuṇ, bø si ni nwòn itेriba.

49. Atipe Olohuṇ ni ohun ti mbø ni sanma ati ilè itेriba fun ninu awon ḥeda ati awon malaika nwòn ki işe igberaga.

50. Nwòn a ma børu Oluwa wòn ni oke wòn nwòn a si ma şe ohun ti a ba pa laşe fun wòn.

51. Olohuṇ si wipe: ḥenyin ko gbodø gba olohuṇ meji mu (ni isin), On ni Olohuṇ kanşoso: nitorina Emi nikan ni ki ḥ ma børu.

52. Ti Rø ni awon ohun ti mbø ninu sanma ati ilè, ti Rø si ni ḥsin

لِلنَّاسِ مَا تُرِكُلَ إِنَّهُمْ وَلَعَلَّهُمْ يَنْفَكِرُونَ ﴿٤٤﴾

أَفَأَنْدَمَ الَّذِينَ مَكَرُوا أَسْتِيَّاتٍ أَنْ يَخْتَصِفَ
اللَّهُ بِهِمُ الْأَرْضَ أَوْ يَأْتِيهِمُ الْعَذَابُ مِنْ حَيْثُ
لَا يَشْعُرُونَ ﴿٤٥﴾

أَوْ يَأْخُذُهُمْ فِي تَقْلِيلٍ هُمْ فَمَاهُمْ بِمُعْجِزِينَ ﴿٤٦﴾

أَوْ يَأْخُذُهُمْ عَلَى تَحْوِيفٍ فَإِنَّ رَبَّكُمْ لَرَءُوفٌ رَّحِيمٌ ﴿٤٧﴾

أَوْ نَبِرُوا إِنَّ مَا خَلَقَ اللَّهُ مِنْ شَقٍّ وَيَنْقِبُوا ظَلَّلَةً
عَنِ الْأَيْمَنِ وَالشَّمَاءِ إِلَيْهِ سُجَّدَ الَّذِي هُمْ دَارِحُونَ ﴿٤٨﴾

وَلَلَّهِ يَسْجُدُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ
مِنْ دَائِبٍ وَالْمُنْتَكِبَةُ وَهُمْ لَا يَشْكُرُونَ ﴿٤٩﴾

يَخَافُونَ رَبَّهُمْ مِنْ فَوْقِهِمْ وَرَبِّكُلُونَ مَا يُؤْمِنُونَ ﴿٥٠﴾

وَقَالَ اللَّهُ لَا تَنْتَخُذُوا إِنَّهُمْ أَنَّهُمْ إِنَّمَا هُوَ اللَّهُ
وَمَحْمَدٌ فِي أَنَّهُمْ فَارَّهُبُونَ ﴿٥١﴾

وَلَمْ يَسْأَفِ أَسْمَاءُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَلَمْ يَأْلَمْ أَنَّهُمْ وَاصِبَّاً

ti o wa titi. Njé e o ha paiya
qlóhun miran lèhin Qlóhun?

أَفَغَيْرَ اللَّهِ يُنَزِّعُونَ
وَمَا لِكُمْ بِنِعْمَةٍ فِيمَنَ الَّلَّهُ شَاءَ إِذَا مَسَكَمُ الظُّرُورَ
فَإِلَيْهِ يَتَجَنَّبُونَ

53. Atipe ohunkohun ti mbé fun nyin ni idéra lati qdó Qlóhun ni o ti wa; lèhinna ti inira ba wa ba nyin, qdó Rè ni e o ke lo fun iranlöwó.

54. Lèhinna ti O ba mu inira na kuro fun nyin, nigbana apakan ninu nyin nwón a ma fi nkan miran se orogun fun Oluwa wón.

55. Nitori ki nwón kó (še aimore) ohun ti A fun wón, nitorina ki e ma gbadun, laipé e o mò.

56. Nwón si nfi ipin kan lelè fun ohun ti nwón ko ni mimò nipa rè ninu ohun ti A pa lese fun wón. Mo fi Qlóhun bura dajudaju a o bi nyin lere nipa ohun ti ényin da adapa iro rè.

57. Atipe nwón tun fi awón omobirin (bibi) se ti Qlóhun. Mimò ni fun U, atipe nwón tun fi ohun ti o wú wón se ti ara wón.

58. Atipe nigbati a ba fun énikan wón niro idunnu (bibi) omobirin, oju rè yio yipada di dudu on na a kun fun ibanuje.

59. Yio ma fi ara pamó fun awón enia nitori buburu ohun ti a

ثُمَّ إِذَا كَشَفَ الظُّرُورَ عَنْكُمْ إِذَا فَرِيقٌ مِّنْكُمْ يُرَهِّبُهُمْ
يُشْرِكُونَ

لِكَفْرٍ وَآيَاءَ إِنِّيهِمْ فَمَتَّعْنَاهُمْ قَسْوَةً نَّعْلَمُونَ
وَيَجْعَلُونَ لَمَّا لَا يَعْلَمُونَ تَصِيبَانِيَّارَقَتْهُمْ ثَالَّةٌ
لَتَشْفَعُنَّ عَمَّا كُنْتُمْ تَفْرَدُونَ

وَيَجْعَلُونَ لَهُ الْبَيْتَ سُبْحَنَهُ وَلَهُمْ
مَا يَسْتَهِنُونَ

وَإِذَا بَشَّرَ أَحَدُهُمْ بِالْأَنْقَاضِ طَلَّ وَجْهُهُ مُسْوَدٌ
وَهُوَ كَظِيمٌ

يَنَوِّرَى مِنَ الْقَوْمِ مِنْ شُوَّهَ مَا بَشَّرَهُ

fun u niro r̄e. Yio ha mu u dani lori pe abuku ni tabi ki o ri i m̄olè (lāyè)? E gb̄o o, ohun ti nw̄on da lej̄o ma buru o.

60. Apejuwe buburu mb̄e fun aw̄on ẹniti nw̄on k̄o ni igbagb̄o si qj̄o ik̄ehin, apejuwe ti o ga wa fun Qlōhun, On ni Qba titobi, Ologb̄on.

61. Ti o ba şe pe Qlōhun yio mu aw̄on enia nitori abosi w̄on ni, k̄o ba ti fi ẹda kan silè lori ilè, şugb̄on On l̄ora fun w̄on di asiko ti a sq̄. Nigbati akoko w̄on ba de, nw̄on ko ni l̄ora ni wakati kan, nw̄on ko si le gba iwaju r̄e.

62. Atipe nw̄on fi lelē fun Qlōhun ohun ti nw̄on korira funra w̄on, atipe ahon w̄on s̄or̄o ir̄o pe dajudaju ẹsan rere mb̄e fun aw̄on. Ko si tabitabi pe dajudaju ina mb̄e fun w̄on atipe dajudaju a o ju w̄on silè nib̄e.

63. Mo fi Qlōhun bura, dajudaju A ran (aw̄on oj̄iṣe) niş̄e si aw̄on iran kan şiwaju r̄e, èṣu si şe işe w̄on l̄oş̄o fun w̄on. Nitorina on ni oluranl̄ow̄o w̄on loni, iya élęta-elerō si mb̄e fun w̄on.

64. K̄o si ohun ti A tori r̄e sq̄ Tirà na kalè fun ọ bikoşe pe ki o le şe alaye fun w̄on nipa ohun ti nw̄on şe iyapa ẹnu si, afnimq̄ona ni

أَيْمِنُكُمْ عَلَى هُوَنِ أَمْيَدُهُ فِي الْأَرْضِ الْأَسَاءَ
مَا يَعْلَمُونَ ﴿٢٥﴾

لِلَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالآخِرَةِ مَثُلُ السَّوْدَاءِ وَلِلَّهِ الْمُثْلُ
الْأَعْلَى وَهُوَ أَعْزَى الْحَكِيمُ ﴿٢٦﴾

وَلَئِنْ تُوَاجِهُنَّ أَهْلَهُنَّ بِظُلْمٍ هُنَّ مَارِكٌ عَلَيْهَا مِنْ دَائِرَةٍ
وَلَكِنَّ بَوْخَرُهُمْ إِلَى أَجْلَى شَمَسَىٰ فَإِذَا جَاءَهُمْ أَجْلُهُمْ
لَا يَسْتَخِرُونَ كَسَاعَةً وَلَا يَسْتَقْبِلُونَ ﴿٢٧﴾

وَجَعَلُوكُمْ لِهِ مَا يَكْرَهُونَ وَنَصَفُ
الْسِتَّةِ مِنَ الْكَذِبِ أَكْلَهُمُ الْمُنْسَىٰ لَأَجْرَمَ
أَنَّهُمُ الْأَنَارَ وَأَنَّهُمْ مُفْرُطُونَ ﴿٢٨﴾

تَالِلَّهُ لَعْنَ أَرْسَلْنَا إِلَيْكُمْ مِنْ قَبْلِكَ فَرَّانَ
لَهُمُ الشَّيْطَانُ أَعْنَاهُمْ فَهُوَ رِبُّهُمْ آيُومَ وَلَهُنَّ
عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٢٩﴾

وَمَا أَنْزَلْنَا عَلَيْكَ الْكِتَابَ إِلَّا لِتُشَرِّعَ لَهُمْ
الَّذِي أَحْنَلُّوا فِيهِ وَهُدَىٰ وَرَحْمَةٌ
لِتَوْمِي بُوْصُونَ ﴿٣٠﴾

ati iké fun awọn enia ti nwọn ni igbagbọ ododo.

65. Atipe Oloahun lo nsq omi kalè lati sanma, A si ma fi ji ilè lèhin ti o ti ku. Dajudaju eyi jẹ ami kan fun awọn enia ti nwọn gbọrọ.

66. Atipe dajudaju oyé mbẹ fun nyin ninu awọn ẹran ẹlẹṣe mérin: A nfun nyin mu ninu ohun ti mbẹ ninu ikun wọn, ninu arin meji igbẹ (bọtọ-agbedu) ati ejẹ, wara ti o mọ ti o si rọrun fun awọn ti o nmu u.

67. Atipe ninu awọn eso dabinu ati eso ajara, ẹ nmu jade lara wọn ohun ti o npa enia bi ọti ati ipese ti o dara. Dajudaju eyini jẹ ami kan fun awọn enia ti nwọn ni lakaye.

68. Atipe Oluwa rẹ ranṣe si (kokoro) oyin pe: Ki o kóle si ara awọn oke (apata) fi şe ile ati ninu awọn igi na ati ninu awọn ohun ti nwọn mọ ti o ga.

69. Lèhinna ki o jẹ ninu gbogbo awọn eso na nigbana ki o si ko si oju ọna Oluwa rẹ niti itẹribा. Ohun mimu ti awọ rẹ yatọ njade lati inu rẹ, iwosan mbẹ ninu rẹ fun awọn enia. Dajudaju ami kan mbẹ ninu eyini fun awọn enia ti nwọn ronu jinlé.

70. Oloahun lo da nyin, lèhinna yio pa nyin; ẹniti o ma dagba di arugbo yio ma bẹ ninu nyin, tobẹ ti

وَاللَّهُ أَنْرَىٰ مِنَ السَّمَاءَ مَا هُنَّ فَأَخِيَّا إِلَيْهِ الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهِ
إِنَّا فِي ذَلِكَ لَا يَةٌ لِّقُومٍ سَمِعُونَ ٢٧

وَلَئِنْ كُوْفَى الْأَغْنِيَةُ لَعْبَرَةٌ شَنِيقٌ كُمَّا فِي طُوبِيهِ
مِنْ بَيْنِ فَرَثٍ وَدَمٍ لَّمْ نَأْخُلْ صَاسَأَ عَلَى اللَّهِ رَبِّنَا ٢٨

وَمَنْ تَرَكَ النَّجَلَ وَالْأَمْتَنِيَّ لَنَجَدُونَ
مِنْهُ سَكَرَارَ زَفَرَ حَسَانًا إِنَّا فِي ذَلِكَ لَا يَةٌ
لِّقُومٍ يَقْلُونَ ٢٩

وَأَوْحَى رَبُّكَ إِلَيَّ أَنْتَلِي أَنْ أَتَخَذِي مِنَ الْجَمَالِ مُبَوِّناً
وَمِنَ الشَّجَرِ مَعَاهِي قَرِيبُونَ ٣٠

ثُمَّ كُلِّي مِنْ كُلِّ الْمَرَاتِ فَأَسْلُكِي شُمُلَ رَبِّكِ ذُلْلًا
يَخْرُجُ مِنْ بُطُونِهَا سَرَابٌ مُخْلِفٌ لِوَلَدِهِ فِيهِ
شَفَاءٌ لِلنَّاسِ إِنَّا فِي ذَلِكَ لَا يَةٌ لِّقُومٍ يَنْفَكُرُونَ ٣١

وَاللَّهُ خَلَقَكُمْ فَرِيقٌ سُوفَّهُمْ وَمِنْكُمْ مَنْ يُرِيدُ إِلَيَّ أَذْلَلَ
الْعُمُرِ لِكَيْ لَا يَعْلَمُ بَعْدَ عِلْمِ شَيْئًا

ko fi ni mo nkankan lehin ti o ti
mò. Dajudaju Qloahun ni Oni-
mimò, Alagbara.

إِنَّ اللَّهَ عَلَيْهِ قَدِيرٌ

71. Atipe Qloahun şe ajulq fun
apakan nyin ju apakan lq nipa
ipese; şugbon awon ti a fun ni ajulq
nwon ki fun awon ti mbé ni ikapa
wón ni ese wón, nitori ki nwon ma
ba ba wón doğba. Nitorina nwon
ha le ma şe atako si õre Qloahun bi?

72. Atipe Qloahun şe awon
iyawo fun nyin lati inu ara nyin,
atipe O fun nyin ni qmø qkunrin
lati qdø awon aya nyin, ati awon
aromodomø, O si npa ese fun
nyin ninu awon ohun ti o dara.
Njé nwon o ha ni igbagbø si irø
ki nwon şe aigbagbø si idera
Qloahun?

73. Atipe nwon nsin ohun ti kò
ni agbara ipese kan fun wón lehin
Qloahun ninu sanma ati lori ilè; ti
nwon kò si ni agbara kinikan.

74. Nitorina e ma şe ba Qloahun
wa afijo, dajudaju Qloahun lo mo
enjin kò mò.

75. Qloahun powe kan: Eru kan ti
o ni Oluwa, ko ni agbara lori
kinikan, atipe enikan mbé ti A şe
ijé-imu fun lati qdø Wa ni ijé-imu
ti o dara, nitorina o nmu na ninu
rè (si qna ti Qloahun) ni kòkò ati
gbangba. Awon mejéji ha doğba

وَاللَّهُ فَضَلَ بِعَصْكُرٍ عَلَىٰ بَعْضٍ فِي الْرِّزْقِ فَمَا
أَلَّا يَكُنْ فُطُولًا وَرَأْيِي رِزْقٌ مَّنْ عَلَىٰ مَالَكَتْ
أَيْمَنَهُمْ فَهُمْ فِيهِ سَوَاءٌ أَفْبَنْعَمَةٌ
اللَّهُ يَعْلَمُ مَوْلَانَا

وَالله يَعْلَمُ مَنْ يَحْمِدُونَ

وَاللَّهُ جَعَلَ لَكُمْ مِّنَ الْأَنْوَافِ كُلُّا زَوْجًا وَجَعَلَ لَكُمْ
مِّنْ أَرْوَاحِكُمْ شَيْئَنَ وَهَدَى وَرَزَقَكُمْ
مِّنَ الطَّيْبَاتِ أَفَيَا بَلْطِيلٍ يُؤْمِنُونَ وَيَعْمَلُونَ
هُمْ يَكُفَّرُونَ

وَهُمْ يَكُفَّرُونَ

وَيَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَمْلِكُ لَهُمْ رِزْقًا
مِّنَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ شَيْئًا
وَلَا يَسْتَطِعُونَ

وَلَا يَسْتَطِعُونَ

فَلَا نَضْرِيْلُ إِلَيْهِ الْأَمْتَالَ إِنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ وَآتَهُ
لَا تَعْلَمُونَ

لَا تَعْلَمُونَ

ضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا عَبْدًا اَمَلَوْكًا لِّا يَقِدِرُ
عَلَىٰ شَيْءٍ وَمَنْ رَزَقْنَاهُ مِنَ الرِّزْقِ فَأَحَسَّهَا
فَهُوَ يُفْقِدُ مَنْ هُوَ رَازِحًا وَهُرَّاً هُلْ يَسْتَوِيْنَ
الْمُعْدُلُ لَهُ بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ

bi? Opé ni fun Olóhun! Óró kò ri
bè, opolopó wón kò mó.

76. Atipe Olóhun şe afilelè
apejuwe awon ɔkunrin meji: ɔkan
ninu awon mejeji je odi, ko si ni
agbara lori kinikan, o si je wahala
fun oluwa rè; ibikibi ti o ba ran a
lò ki imu ore kan bò. O ha dobga
pèlu èniti nkò enia ni etò şise, o si
wa lori ɔna tārà.

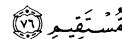
77. Ti Olóhun ni ohun ti o pamò
ni sanma ati ilè. Óró akoko na ko
ju bi işeju kan tabi ohun ti o
sunmò ju bè. Dajudaju Olóhun ni
Alagbara lori gbogbo nkan.

78. Atipe Olóhun mu nyin jade
lati inu awon iya nyin ti ènyin kò
mó nkankan. O si şe igboran ati
iriran ati awon ɔkan fun nyin ki e
le ma dupè.

79. Nwòn kò ha wo eiyé ti o
duro ni ofurufu sanma? Ènikan kò
mu wón duro bikoše Olóhun.
Dajudaju ami mbé ninu eleyi fun
awon enia ti o ni igbagbò ododo.

80. Atipe Olóhun şe aye ibugbe
fun nyin ninu ile nyin, O si şe ile
fun nyin ninu awon awò èran ɔsin
eyiti o fuyé fun nyin ni ojò irin
nyin ati ni ojò iduro (sinmi) nyin,
atipe ninu irun mulémulé rè ati
irun lèlèu rè ati irun

وَصَرَبَ اللَّهُ مِثْلًا رَجُلَيْنِ أَحَدُهُمَا أَبْنَكُ
لَا يَقْدِرُ عَلَى شَيْءٍ وَهُوَ كَلُّ عَلَى مَوْلَتِهِ
أَيْنَمَا يُوجَهُهُ لَا يَأْتِ بِخَيْرٍ هَلْ يَسْتَوِي
هُوَ وَمَنْ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَهُوَ عَلَى صِرَاطٍ
مُسْتَقِيمٍ



وَلَهُ عِيْبُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا أَمْرَ أَسْاعَةٌ
إِلَّا كَمَنَحَ الْبَصَرَ أَوْهُ أَقْرَبَ إِلَى اللَّهِ
عَلَى كُلِّ شَيْءٍ وَقَدِيرٌ



وَاللَّهُ أَخْرَجَكُمْ مِنْ بُطُونِ أَمْهَاتِكُمْ
لَا تَعْلَمُونَ شَيْئًا وَجَعَلَ لَكُمُ السَّمَعَ
وَالْأَبْصَرَ وَالْأَفْئَدَةَ لِعَلَّكُمْ تَشَكُّرُونَ



الَّذِي رَفَاهُ إِلَى الطَّيْرِ مَسَخَرَتْ فِي جَوَّ
السَّكَامَاءِ مَا يُمِسِّكُهُنَّ بِالْأَسْلَانِ فِي ذَلِكَ
لَا يَنْتَلِقُونَ مِنْ مُؤْمِنُوكَ



وَاللَّهُ جَعَلَ لَكُمْ مِنْ يُوتِكُمْ سَكَانًا وَجَعَلَ
لَكُمْ مِنْ جُلُودِ الْأَنْعَمَ بِهِ مَا شَفَقُوهُنَّا يَوْمَ
ظَعَنْكُمْ وَيَوْمَ إِقْامَتِكُمْ وَمِنْ أَصْوَافَهُمَا
وَأَوْبَارُهُمَا وَأَشْعَارُهُمَا أَنْتُمْ مُتَّعَالُونَ



wonranwonran r̄e igbadun ati qos
wa (fun nyin) fun igba dię.

81. Atipe Olóhun şe iboji fun nyin ninu ohun ti O da O si şe fun nyin ninu oke-nlanla aye ibusinmi, O si şe ewu fun nyin lati gba nyin lówó oru ati ewu lati gba nyin ninu ijagun nyin. Gęęę bayi ni O şe ikę R̄e le nyin lori ki e le ju ara nyin silę (fun Olóhun).

82. Ti nwọn ba si yipada, ijişę ti o han gbangba nikan ni ḥoranyan fun q.

83. Nwọn mo ikę Olóhun, sibesibę nwọn tako o, ọpolopó won si je alaimore.

84. Atipe ni ojo ti A o gbe elerii kan dide ninu olukuluku ijo, lehinna a kò ni yonda (aroye) fun awọn alaigbagbọ bẹni a kò ni yonda şişe atunse fun won.

85. Atipe nigbati awọn ti o şe abosi ba ri iyà, a ko ni şe e ni fifuyę fun won bẹni a ki yio ló won lara.

86. Atipe nigbati awọn ti o da nkan pò mo Olóhun ba ri awọn ohun ti nwọn fi şe orogun (Olóhun), nwọn o wipe: oluwa wa, awọn eleyi ni awọn orişa wa awọn ti awa nsin lehin R̄e. Şugbọn won o da esi ḥor pada fun won pe: Dajudaju ḥenyin wonyi opuro ni nyin.

وَاللَّهُ جَعَلَ لَكُم مِنَ الْجَيْلَانِ أَنْخَنَا وَجَعَلَ لَكُم مِنَ الْجَيْلَانِ أَنْخَنَا وَجَعَلَ لَكُم سَرَبَلَ تَقِيمَكُمُ الْحَرَرَ وَسَرَبَلَ تَقِيمَكُمْ بَأْسَكُمْ كَذَلِكَ يُتْمِمُ نِعْمَةُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ لَعَلَّكُمْ شَلِيمُونَ ﴿٨٣﴾

فَإِنْ تَوْلُوا فَإِنَّمَا عَلَيْكَ الْبَأْسُ الْمُبِينُ ﴿٨٤﴾

بَعْرُوْنَ نَعْمَلَ اللَّهَ شَمِيْسَ كَرُونِيْا
وَأَكْرَهُمُ الْكَفَرُوْرَكَ ﴿٨٥﴾

وَيَوْمَ يَبْعَثُ مِنْ كُلِّ أُمَّةٍ شَهِيدًا إِنَّمَا يُؤْذَنُ
لِلَّذِينَ كَفَرُوا وَلَا هُمْ يُسْتَعْنُونَ ﴿٨٦﴾

وَإِذَا رَأَى الَّذِينَ ظَلَمُوا الْعَذَابَ فَلَا يَمْفَعُ
عَنْهُمْ وَلَا هُمْ يُظْرَوُونَ ﴿٨٧﴾

وَإِذَا رَأَى الَّذِينَ أَشْرَكُوا شَرَكَاءَ هُنَّ قَاتِلُوا
رَبَّنَا هَنْوَلَاءَ شُرَكَاءُنَا الَّذِينَ كَانُوا نَعْمَلُ
مِنْ دُولَكَ فَالْقَوْلُ إِلَيْهِمُ الْقَوْلُ إِنَّكُمْ
لَكَذِيلُونَ ﴿٨٨﴾

87. Nwọn o ju ara wọn silè fun Olóhun ni ojo na, ohun ti nwòn pa ni ete iro yio fi wòn silè.

88. Awòn ti kò gbagbo ti nwòn si ndina oju ọna ti Olóhun, A o se alekun iyà fun wòn lori iya nitorí pe nwòn ti se aidara.

89. Atipe ni ojo ti A o gbe éléri dide fun olukuluku ijo larin ara wòn, ti Awa yio si mu iré jade ni éléri lori awòn eleyi. Awa si sò Tira na kalè fun ọ ti o je alaye fun gbogbo nkan ati ọna mimò ati anu ati iro idunnu fun awòn ti o ju ara silè (fun Olóhun).

90. Dajudaju Olóhun npa laṣe ẹtọ şise ati işe rere ati ki a ma fun awòn ẹbi (ni ẹtọ wòn), O si nkò fun ni iwa ibajé ati iwa buburu ati rukerudo. O nse ikilò fun nyin ki è le ba gba ikilò.

91. Ati ki è ma mu adehun Olóhun şe nigbatı ẹnyin ba şe adehun, ati ki è ma si tu ara búbú nyin palè lèhin igbati è ti şe e, bẹ si ni è ti şe Olóhun ni éléri le ara nyin lori. Dajudaju Olóhun mò ohun ti è nse ni işe.

92. Atipe ki è ma şe dabi obirin ti o ntu palè owu rẹ ti o ti ran ni titu palè yeløyelé lèhin igbati o ran a le. Ẹnyin nse ara búbú nyin ni itanje ni arin ara nyin nitoripe

وَلَقُوا إِلَيْهِ اللَّهُ يَوْمًا مَرْضَى أَسَأَ وَضَلَّ عَنْهُمْ
مَا كَانُوا يَفْعَلُونَ ﴿٢٧﴾

الَّذِينَ كَفَرُوا وَصَدَّقُوا عَنْ سَيِّلِ اللَّهِ زَرْدَنَهُمْ
عَدَابًا فَوْقَ الْعَدَابِ بِمَا كَانُوا
يَفْسُدُونَ ﴿٢٨﴾

وَيَوْمَ نَبْعَثُ فِي كُلِّ أُمَّةٍ شَهِيدًا عَلَيْهِمْ مِنْ أَنفُسِهِمْ
وَجِئْنَاكُمْ بِكَاهِنَاتٍ كُلُّ شَيْءٍ وَهُدَى
الْكِتَابَ تَبَيَّنَتِ الْكُلُّ شَيْءٌ وَهُدَى
وَرَحْمَةً وَيُشَرِّى لِلْمُسْلِمِينَ ﴿٢٩﴾

إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْمَعْدُلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَاءِ
ذِي الْقُرْبَاتِ وَيَنْهَا عَنِ الْمُحْسَنَاتِ
وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ
لَمَّا كُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿٣٠﴾

وَأَوْفُوا بِعِهْدِ اللَّهِ إِذَا عَاهَدْتُمْ وَلَا تَنْقُضُوا
الآيَنِ بَعْدَ تَوْكِيدِهَا وَقَدْ جَعَلْنَا اللَّهَ
عَلَيْكُمْ كِفْلًا إِنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا تَفْعَلُونَ ﴿٣١﴾

وَلَا تَكُونُوا كَالَّتِي نَقَضَتْ غَزَلَهَا مِنْ بَعْدِ قَوْمٍ
أَنَّكُنَّا نَتَحَدُّونَ إِيمَانَكُنُّ دَحْلَانَ يَنْكُمْ
أَنْ تَكُونَ أُمَّةٌ هِيَ أَرْبَى مِنْ أُمَّةٍ

awon iran kan po ju iran kan lo. Dajudaju Olahun fe dan nyin wo nipa re ni. Yio se afihan fun nyin ni qo ajinde ohun ti e nyapa enu si.

93. Ti O ba se pe Olahun ba fe ni iba se nyin ni ijo kanşoso, şugbon A ma si eniti O ba fe ni qna A si ma to eniti O ba fe si qna atipe dajudaju a o bi nyin lere nipa ohun ti enyin nse nişe.

94. Atipe ki e ma se ibura nyin ni ti itanje larin ara nyin ki esen nyin ma ba ye lehin diduro şinşin re, ki e ma to iya buburu wo nitori şishe awon enia lori kuro ni oju qna ti Olahun ati pe ki iyà ti o tobi ki o ma je ti nyin.

95. E ma se paşiparo adehun ti Olahun pelu owó dié. Dajudaju ohun ti mbé ni qdö Olahun ohun ni o dara julö fun nyin ti e ba je eniti o mò.

96. Ohun ti mbé ni qdö nyin yio tan atipe ohun ti mbé ni qdö Olahun ni yio şeku atipe dajudaju Awa yio san esan fun awon eniti nwon se ifarada esan eyiti yio dara ju ninu ohun ti nwon se nişe.

97. Enikeni ti o ba se işe rere lókunrin abi lobirin ti o si je olugbagbo ododo nitorina Awa yio jeki o lo igbesi aiye ti o dara,

إِنَّمَا يُلْكِنُ كُلُّهُ لِهُ وَلَيُبَيِّنَ لَكُمْ فِي
الْقِيمَةِ مَا كَنْتُمْ فِيهِ تَحْتَلُّونَ
﴿١﴾

وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَجَعَلَكُمْ أُمَّةً وَاحِدَةً وَلَكِنْ
يُضْلِلُ مَنْ يَشَاءُ وَيَهْدِي مَنْ يَشَاءُ وَلَكُمْ شَرِفُ
عَمَّا كَنْتُمْ تَعْمَلُونَ
﴿٢﴾

وَلَا تَنْجُذُوا إِيمَانَكُمْ دَخْلًا بِيَتَكُمْ فَتَرَأَ
فَدَمْ بَعْدَ بُورَتَهَا وَنَدْوُقُوا الشَّوَّاهِ مَا صَدَدُتُمْ
عَنْ سَكِيلِ اللَّهِ وَلَكُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ
﴿٣﴾

وَلَا شَرُّ وَأَعْهَدَ اللَّهُ ثُمَّ نَأَلَّا إِنَّمَا عِنْدَ اللَّهِ
هُوَ حِيرَةٌ لَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ
﴿٤﴾

مَا عِنْدَكُمْ يَنْفَدُ وَمَا عِنْدَ اللَّهِ بَاقٍ وَلَنْجِزَتْ
الَّذِينَ صَدَرُوا أَجْرَهُمْ بِإِحْسَانٍ
مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ
﴿٥﴾

مِنْ عِيْلِ صَدِلَحَامِنْ ذَكَرِ آوْأَنْشَ وَهُومُؤْمِنْ
فَلَنْجِنْسِيَّةِ حَيَّةَ طَيْبَهُ وَلَنْجِنْسِهَهُ
أَجْرَهُمْ بِإِحْسَنٍ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ
﴿٦﴾

dajudaju A o san wọn ni çasan fun eyiti o darajulq ninu ise ti nwọn şe.

98. Nitorina nigbati o ba nke Al-Kurani ki o sadi Qlöhun lqd q èsu èni ègùn.

99. Dajudaju kò si agbara kan fun u lori awon èniti nwòn gbagbo ni ododo ti nwòn si fi ara ti Oluwa wòn.

100. Dajudaju awon ti o ni agbara le lori nikan ni awon èniti o mu u ni qré ati awon oluda nkan pø mò Qlöhun.

101. Nigbati A ba parò ãyàh kan si aye ãyàh kan, bë si ni Qlöhun lo mò julq ohun ti On sòkalè, nwòn a si wipe: Iré aladapa irò ni q. Bë tiç kò, opolopò wòn ni kò mò.

102. Søpe: Èmi Mimò (Malaika Jibreel) ni o sq q kalé lati qdø Oluwa rø pølu ododo ki o le ba mu awon èniti o gbagbo ni ododo duro shinshin atipe ki o le jé imøna ati iro idunnu fun awon oluju-ara-silè (fun Qlöhun).

103. Atipe Awa mò pe awon na yio ma øøpe: Dajudaju abara kan ni o nkø q ni mimò. Ede èniti nwòn nro o si (pe on lo nkø q) ki işe ede Larubawa, bë si ni eleyi jé ede Larubawa ti o han.

فَإِذَا قَرَأَتِ الْقُرْآنَ فَاسْتَعِدْ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ
الْجِيمِ

إِنَّمَا لِلَّهِ سُلْطَنٌ عَلَى الْأَذْيَاءِ أَمْسَأْ
وَعَنِ رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ

إِنَّمَا سُلْطَنُهُ عَلَى الْأَذْيَاءِ يَتَوَلَّهُمْ وَالَّذِينَ
هُمْ بِهِ مُشْرِكُونَ

وَإِذَا بَدَلْنَا آيَةً مَّكَانَ كَمَا يَأْتِيُنَا اللَّهُ
أَعْلَمُ بِمَا يَبْرُزُ فَالْوَالِإِنْسَانَ أَنَّ مُقْرَبَ
بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ

فَلَنَرَأَهُ رُوحُ الْمَقْدِسِ مِنْ رَبِّكَ بِالْحَقِيقَ
لِيُثَبِّتَ الْأَذْيَاءِ أَمْسَأْ وَهَدَى
وَبُشِّرَى لِلْمُسْلِمِينَ

وَلَقَدْ نَعْلَمُ أَنَّهُمْ يَقُولُونَ إِنَّمَا يَعْلَمُهُ بَشَرٌ
إِسْكَانٌ الَّذِي يَتَحَدَّدُونَ إِلَيْهِ أَعْجَبٌ
وَهَذَا إِلَسَانٌ عُكَرٌ ثُمَّ يُبَيِّنُ

104. Dajudaju awon ẹniti ko ni igbagbo si awon ami, Olóhun, Olóhun kò ni fi won mōna atipe ti won ni iyà ẹlēta-elero.

إِنَّ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِرَبِّهِمْ إِنَّهُمْ أَكْفَارٌ
أَلَّا هُوَ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ

105. Awon ti nda adapa iró mó Olóhun nikan ni awon ti ko ni igbagbo ododo si awon ami Olóhun atipe awon elewónni ni opuro.

إِنَّمَا يَعْصِيُ الْكَذِيبَ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِرَبِّهِمْ
أَلَّا هُوَ أَوْلَئِكَ هُمُ الْكَافِرُونَ

106. Ẹníkéni ti o ba şe aigbagbo si Olóhun lèhin igbagbo rè (ibinu Olóhun mbé lori rè) ayafi ẹniti a ba tulasi rè ti ọkan rè si wa ninu igbagbo, şugbón ẹniti o ba şe igbáiya rè silé fun aigbagbo, ibinu ati ọdó Olóhun mbé lori won atipe ti won ni iya ti o tobi yio je.

مَنْ كَفَرَ بِاللهِ مِنْ بَعْدِ إِيمَانِهِ إِلَّا مَنْ
أُشْرِكَ رَبَّهُ مُؤْمِنًا إِلَيْهِنَّ وَلَكِنْ
مَنْ شَرَحَ بِالْكُفُرِ صَدَرَ فَلَيْهِمْ غَضَبٌ
مِّنْ اللهِ وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ

107. Eyi ri bé nitoripe nwón ni ifé si igbesi aiye ju ti ọrun lò atipe dajudaju Olóhun ko ni fi ijó alaigbagbo mōna.

ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ أَسْتَحْيُوا النَّحْيَةَ الْأُنْجَى
عَلَى الْآخِرَةِ وَأَنَّ اللهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ
الْكَافِرِينَ

108. Awon elewónni ni ẹniti Olóhun ti di ọkan won ati eti won ati iriran won awon elewónni ni alaimókan, onigbagbe (pélu ohun ti won gbero rè gba won, tiise ẹsin Olóhun).

أُولَئِكَ الَّذِينَ طَبَعَ اللهُ عَلَى قُلُوبِهِنَّ
وَسَنِّيهِمْ وَأَصْدَرُهُمْ وَأُولَئِكَ هُمُ
الْفَلَّاثُونَ

109. Ko si tabitabi nwón yio je ẹni ofo ni ọrun.

لَا جُنَاحَ لَهُمْ فِي الْآخِرَةِ هُمُ
الْحَسِنُونَ

110. Léhinna dajudaju Oluwa rē ni (Alaforiji) fun awon ẹniti o si lò

ثُمَّ إِنَّكَ رَبَّكَ لِلَّذِينَ هَاجَرُوا مِنْ بَعْدِ

ni ilu lèhin igbati a ti ko iyònu ba wòn lèhinna ni nwòn gbiyanju nwòn si şe iroju, dajudaju Oluwa re ni Alaforiji, Oniké lèhin eyi.

111. Qjo ti gbogbo awon èmi kòkan yio wa ti yio ma du ori ara re, a o si san awon èmi kòkan ni èsan ohun ti nwòn ba şe, a ko si ni şe abosi fun wòn.

112. Olòhun şe apejuwe ilu kan ti o je (ilu) ti kò ni ewu ti o si ni ifaiyabalé, ipese jijé re si nwa ba a ni ti gbefé lati gbogbo aye; sibé nwòn şe aimore si iké Olòhun nigbana Olòhun fun u tòwo ibora ebi ati ibèru, nitorina ohun ti nwòn nse nişé.

113. Atipe dajudaju ojishé kan ti wa ba wòn ninu wòn nwòn si pe e ni opuro, nitorina iyà si mu wòn nigbati gbogbo wòn je alabosi.

114. Nitorina ki e ma je ninu ohun ti Olòhun pa lese fun nyin niti eto ti o si dara, ki e si ma dupé ore Olòhun ti o ba şe pe On ni ènyin nsin.

115. Dajudaju On şe oku èran ni èwò fun nyin, ati ejé didi ati èran elèdè ati eyiti a kepe olòhun miran pa; şugbòn èniti ara ba ni laijé pèlu ifinufedò ati itayò ìlà, nitorina dajudaju Olòhun ni Alaforiji, Alanu.

مَا فَتَّشُوا شَعْرَانِيَّةً جَنَّهُكُدُّو وَصَبَرُوا إِنْجَزْ
رَبَّكَ مِنْ بَعْدِهَا لَعَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿١١﴾

﴿ يَوْمَ تَأْتِي كُلُّ نَفِسٍ بِمَا حَدَّدْنَا لَهُ عَنْ قَبْرِهَا
وَتُوقَّعُ كُلُّ نَفِسٍ مَا عَمِلَتْ وَهُنَّ
لَا يُظْلَمُونَ ﴾ ﴿١٢﴾

وَضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا قَرْيَةً كَانَتْ أَمْنَةً
مُطْسِيَّةً يَا تَبَاهَارِزْ فَهَا رَغْدَانٌ كُلُّ مَكَانٍ
فَكَفَرَتْ بِإِنْعَمْمَ اللَّهِ فَأَذَّهَا اللَّهُ إِلَيْهَا
الْجُوعُ وَالْخُوفُ إِمَّا كَانُوا
يَصْنَعُونَ ﴾ ﴿١٣﴾

وَلَقَدْ جَاءَهُمْ رَسُولٌ مِّنْهُمْ فَكَذَّبُوهُ فَأَخْذَهُمْ
الْعَذَابُ وَهُمْ ظَنَّمُونَ ﴾ ﴿١٤﴾

فَلَكُلُّو إِمَّا رَازَ فَكُلُّمُ اللَّهِ حَلَّا لَطِيبًا
وَأَشْكُرُوا فَأَنْعَمَ اللَّهُ إِنْ كَسْمَدِيَّاتِهِ
تَعْبُدُونَ ﴾ ﴿١٥﴾

إِنَّمَا حَرَمَ عَلَيْكُمُ الْمَيْسَةَ وَاللَّمْحَ
الْخَزِيرَ وَمَا أَهْلَ لَنَفِرَ اللَّهِ بِهِ فَمَنْ أَضْطَرَّ
غَيْرَ بَاعِثٍ وَلَا عَاكِدٍ فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴾ ﴿١٦﴾

116. Atipe ki ç ma şe ma sq ohun ti ahon nyin şe apejuwe rę ti o je irö pe: Eyi ni çto atipe eyi ni ēwò; nitorí ki ç le da adapa irö mo Qloħun. Dajudaju awon èniti nwòn da adapa irö mo Qloħun nwòn kò ni jere.

117. Igbadun diç kan (lo wa fun wòn laiye), iyà elëta-elero mbé fun wòn (ni qrun).

118. Atipe lori awon èniti o je Yahudi A şe lewo awon ohun ti A şe irohin fun q ni išiwaju, Awa kò şe abosi fun wòn, sugbòn nwòn je èniti o şe abosi fun ara wòn.

119. Léhinna dajudaju Oluwa rę (je alaforiji) fun awon èniti nwòn şe işe buburu pçlu aimókan, léhinna nwòn ronupiwada léhin eyini, nwòn şe daradara Dajudaju Oluwa rę je Alaforiji, Alānu.

120. Dajudaju Ibrahima je ašiwalu kan ti o je èniti o gba ti Qloħun, o si duro dede, kò si je qkan ninu awon ti o da nkan pò mo Qloħun.

121. Oludupę fun õre-ajulq Rę. On si şa a leşa, O si fì qna mo q lo si oju qna tārā.

122. A si fun u ni rere ni aiye yi, atipe dajudaju on yio je qkan ninu awon èni rere ni qrun.

وَلَا تَنْهُوا إِمَامَاتِكُمُ الْكَذِبَ
هَذَا حَلْلٌ وَهَذَا حَرَامٌ لَنَفَرُوا عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ
إِنَّ الَّذِينَ يَفْرُونَ عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ لَا يُفْلِحُونَ

مَنْ قَلِيلٌ وَلَمْ يَعْدِ أَلَيْمٌ

وَعَلَى الَّذِينَ هَادُوا حَرَمَنَا مَا فَصَّلْنَا عَلَيْكُمْ قَبْلَ
وَمَا ظَلَمْنَاهُمْ وَلَكِنْ كَانُوا أَنفُسُهُمْ يَظْلِمُونَ

ثُمَّ إِنَّ رَبَّكَ لِلَّذِينَ عَمِلُوا الصَّوَّةَ بِمَهْلَةٍ
ثُمَّ تَابُوا مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ وَأَصْلَحُوا إِنَّ رَبَّكَ
مِنْ بَعْدَ هَالْغَفُورُ رَحِيمٌ

إِنَّ إِنْرَهِيمَ كَانَ أُمَّةً فَانِسَتَ اللَّهُ حِينَفَلَرَيْكُ
مِنَ الْمُشَرِّكِينَ

شَاكِرًا لِلْأَنْعَمَةِ أَجْتَبَنَاهُ وَهَدَنَا إِلَى صِرَاطٍ
مُسْتَقِيمٍ

وَأَنْتَنَاهُ فِي الدُّنْيَا حَسِنَةً وَإِنَّهُ فِي الْآخِرَةِ
لِمَنِ الْصَّالِحُونَ

123. Léhinna A ranşé si ɔ pe: ki o tèle ɛsin Ibrahima, ti o duro dede, ti kò si ninu awon ti o nda nkan pò mò Olóhun.

124. Dajudaju a şe (ojo) Asibi (ni ɔranyan) lori awon ɛniti nwon şe iyapaenü nipa rë nikán atipe Oluwa rë ni yio dajó larin wón ni ɔrun nibi ohun ti ɛnu kò kò si i.

125. Pe ipe si oju ɔna Oluwa rë pèlu ɔgbon ati wasi ti o dara, ba wón jiyan pèlu eyiti o dara (ni ɔrɔ). Dajudaju Oluwa rë On lo mò ju nipa ɛniti o şina kuro ni oju ɔna ti Rë atipe On na lo mò ju nipa ɛniti o mɔna.

126. Ti ɛnyin ba si nfé gba ɛsan (iyà), ki ɛ gba ɛsan ni iru iya ti a ba fi je nyin. Sugbon dajudaju ti ɛ ba rɔju, dajudaju ohun ni o dara fun awon onisuru.

127. Ati ki o şe suru, kò si ohun ti o mu ɔ şe suru bikòse Olóhun, ki o si maşe banujé lori wón, ki o ma si je ki ɔkàn rë ha gadigadi nitorí ohun ti nwon pa ni ete.

128. Dajudaju Olóhun wa pèlu awon ɛniti o npaya (Rë) ati awon ɛniti nwon je oluşe-rere.

ثُمَّ أَوْجَبْنَا إِلَيْكَ أَنْ أَتَيَّ مَلَهَّ إِنْرَاهِيمَ حَيْفَا
وَمَا كَانَ مِنَ الظَّرِيفِينَ

إِنَّا جَعَلْنَا لِتَسْبِيتِكَ عَلَى الْذِي رَأَيْتَ أَخْتَلَفُوا فِيهِ
وَإِنَّ رَبَّكَ لَيَحْكُمُ بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِسْمَةِ فِيمَا
كَانُوا فِيهِ مُخْلِقُونَ

أَدْعُ إِلَى سَبِيلِ رَبِّكَ بِالْحَكْمَةِ وَالْمَوْعِظَةِ
الْحَسَنَةِ وَحَدِّلْهُمْ بِالْأَقْرَبِ هِيَ أَحْسَنُ إِنَّ رَبَّكَ
هُوَ أَعْلَمُ بِمَنْ ضَلَّ عَنْ سَبِيلِهِ وَهُوَ أَعْلَمُ
بِالْمُهَمَّاتِ

وَإِنَّ عَاقِبَتَهُمْ فَعَاقِبُوا مِثْلُ مَا عَوْقِبُتُمْ بِهِ
وَلَئِنْ صَدَرْتُمْ لَهُوَ حِيرَةٌ لِلصَّابِرِينَ

وَاصْبِرْ وَمَا صَبَرْتُكَ إِلَّا بِاللَّهِ وَلَا تَعْزَزْ عَلَيْهِمْ
وَلَا تَنْتُكُ فِي صَبَرْ قِيمَاتِكُمْ رُونَ

إِنَّ اللَّهَ مَعَ الَّذِينَ اتَّقَوْا وَالَّذِينَ هُمْ
مُحْسِنُونَ